

Palaimintojo Jurgio Matulaičio Lietuvių Katalikų Misija

14911 127th St., Lemont, IL 60439
Tinklapis: www.matulaitismission.com
Tel.: 630-257-5613;
el. paštas: matulaitismission@gmail.com

Su dangaus karalyste

yra kaip su dirvoje paslėptu lobiu...



2020 m. liepos 26 d. • Nr. 702 • XVII eilinis sekmadienis



DĖMESIO! NUO RUGPJŪČIO 2 DIENOS KEIČIASI SEKMADIENIO PAMALDŲ TVARKARAŠTIS

Tikinčiųjų patogumui sekmadieniais šv. Mišios bus aukojamos 9:00 ir 11:00 val. r. Reikalinga išankstinė registracija misijos interneto puslapyje www.matulaitismission.com arba 630-257-5613. Šiokiadieniais šv. Mišios ir toliau bus aukojamos 8:00 val. r., išskyrus pirmadienius. Mišiose kviečiami dalyvauti visi pageidaujantys, nepaisant tikinčiųjų amžiaus. Laukiame Jūsų visų!

VIEŠPATS – MANO LOBIS IR DŽIAUGSMAS

Jėzus vėl kalba apie savo karalystę palyginimais. Praėjusio sekmadienio palyginimai vaizdavo dangaus karalystę, jos sandorą (kviečiai ir raugės), jos funkciją (raugės tešloje) ir jos augimą (garstyčios grūdėlis). Šį sekmadienį kalbama apie dirvoje lobį radusį ūkininką ir apie pirklių, ieškančių brangių perlų.

Palyginimo dirva, be abejonės, ženklina pasaulį, gyvenimo tikrovę, kurioje visko yra: šalia kviečių auga raugės, ežere plaukioja geros ir blogos žuvys, tenka nuolat rinktis tarp nevienodos vertės idėjų ir galimybių. Tačiau tarp to visko slypi lobis, pranokstantis pačios dirvos ir joje esančių daiktų vertę ir vienas pats galintis laiduoti Gyvenimą jį radusiam. Tai – Emanuelis, Dievas su mumis. Jo Geroji Naujiena – Dievo karalystė.

Paslėpto lobio įvaizdžiu Viešpats parodo, kad tikrosios vertybės neplūduriuoja visiškai paviršiuje. Kaip elgiasi Evangelijos palyginime laimingasis, radęs paslėptą lobį? Iš to džiaugsmo eina, parduoda visa, ką turi, ir perkasi dirvą. Trykšta pasiryžimas netekti to, ką iki šiol turėjo (ar tarėsi turįs), kad tik įsigytų tą atrastą lobį. Parduodantysis visai nieko nepraranda, nes lobis, kurio jis trokšta, yra visų svarbiausias, teikiantis naują gyvenimą. Prisiminkime apaštalo Pauliaus žodžius, kai jis sako, kad visko ryžosi netekti ir viską laiko sąslavomis, kad tik laimėtų Kristų ir būtų su Juo.

Ką gi Jėzus nori tuo palyginimu pasakyti? Paslėptas lobis yra Dievo malonė, bendrystė su Dievu. Žmogus šiame palyginime pasirodo kaip laimės ieškotojas. Kur tik žmogus jos neieško? Garbėje, piniguose, sporte, svaigaluose, laisvalaikyje ir kituose pomėgiuose.

O kaip su mumis? Parduoti viską, kad gautume šį turtą, gali reikšti daug dalykų. Atsižadėjimas geras tuomet, kai gėrybė iškeičiama į dar vertingesnį dalyką: ūkininkas pir-



„Su dangaus karalyste yra kaip su pirkliu, ieškančiu gražių perlų. Atradęs vieną brangų perlą, jis eina, parduoda visa, ką turi, ir nusiperka jį.“

ko dirvą, pirklys nusipirko perlą. Tas, kuris viską pardavė, kad įsigytų dirvos lobį, nebadaus ir neskurs, nes greitai galės įsigyti gyvenimo pilnatvei reikalingų dalykų su kaupu, tik šį kartą jo rastojo lobio dėka. Tačiau atsižadėjimas turi būti laisvas ir džiugus. Žmogus, radęs lobį, „iš to džiaugsmo“ viską parduoda. Kai atrandame Dievo karalystę, gauname brangiausią turtą – patį Viešpatį Jėzų.

Viešpatie Jėzau, Tu esi mano lobis ir džiaugsmas, mano viltis ir paguoda. Išlaisvink mane iš visko, kas mane sulauko nuo Tavęs, kad visada rasčiau jėgų Tavo žodžiuose ir džiaugsmą Tavo artumoje.

Vincas Kolyčius, zodistarpmusu.lt

Palaimintojo Jurgio Matulaičio misija rūpinasi jos narių religinėmis reikmėmis bei dvasiniu ugdymu. Lietuvių kalba skelbia Kristaus Evangeliją, puoselėja lietuviškas religines tradicijas ir papročius, taip pat katalikiškai auklėja jaunimą lietuviškoje aplinkoje.



REIKALINGA JŪSŲ PAGALBA

Esame labai dėkingi mūsų seselėms, savanorėms ir savanoriams, padedantiems šv. Mišių metu, jūsų darbas yra neįkainojamas!

Kaip žinote, rugpjūčio mėnesį prasidės papildomos pamaldos Pirmosios Komunijos ir Sutvirtinimo moksleiviams ir jų šeimoms, todėl misijai būtinai reikia daugiau savanorių, galinčių pagalbėti pamaldų metu.

Savanorių uždaviniai: patikrinti atvykstančiųjų sąrašą, dezinfekuoti lankytojų rankas, palydėti į sėdimą vietą, padėti Komunijos metu, dezinfekuoti suolus ir kitus paviršius po pamaldų.

Jei galite padėti, prašome skambinkite tel. 630-257-5613.

Ačiū už Jūsų dosnumą!

Nuoširdžiai dėkojame visiems misijos aukotojams, kad šiuo sunkiu pandemijos metu ištikimai remiate misiją savo sekmadienine auka, siunčiama paštu, įmetama į aukų dėžutę sekmadieniais ar aukojamą internetu!

Misija išsilaiko TIK jūsų aukų dėka. Ypatingai šiuo metu, kai surenkama apie 60% biudžeto numatytų lėšų, kiekviena auka yra labai reikalinga ir svarbi!

Norėdami aukoti internetu, prašome aplankykite misijos interneto puslapį: www.matulaitismission.com arba <https://www.osvhub.com/matulaitis-mission/funds>.



Ar žinote, kad...?



Galite užsiregistruoti ir gauti misijos žiniaraštį tiesiai į savo elektroninio pašto dėžutę?

Tai galima padaryti dviem būdais: prisiregistruoti žiniaraščio leidyklos psl. bulletins.jspaluch.com ar atsiųsti žinutę su savo el. pašto adresu misijai į matulaitismission@gmail.com.

Šv. Mišias jūsų intencijomis dėl jūsų ir misijos darbuotojų saugumo kviečiame užsakyti telefonu: 630-257-5613 arba paštu, atsiunčiant intencijų sąrašą. Prašome nurodykite šv. Mišių datą ir laiką. Čekį už Mišių intencijas rašome „Jesuit Fathers“ vardu. Jūsų auką kviečiame atsiųsti paštu arba atnešti ateinant į Mišias. Prašome pažymėti, už ką meldžiamasi ir datą. Labai ačiū!

Pirmoji Šventoji Komunija ir Sutvirtinimo sakramentas misijos jaunimui ir vaikams bus teikiami nuo rugpjūčio mėnesio, savaitgaliais, per vakarines pamaldas.

Atsiprašome, bet dėl vietų stokos šios pamaldos bus skirtos tik sakramentus priimančiesiems ir jų artimiesiems.

Kviečiame mūsų misijos narius savo maldose prisiminti ir pasimelsti už 59 Pirmąją Šventąją Komuniją priimsiančius vaikus ir už 24 jaunuolius, kurie pasiruošę priimti Sutvirtinimo sakramentą, ir visų jų šeimas.

Misijos maldos grupelė kviečia visus, norinčius melstis už save, savo šeimas, vaikus, anūkus, jungtis bendrai maldai kiekvieną antradienį 6:30 val. v. Bažnyčioje. Reikalinga išankstinė registracija per misijos Facebook paskyrą, tel. 630-257-5613 ar skambinant seselėms tel. 630-243-1070. Laukiame jūsų!



NAUJI KREIPINIAI ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS LITANIJOJE

Savo 2020 m. birželio 20 d. laišku, adresuotu pasaulio vyskupų konferencijų pirmininkams, Dievo kulto ir sakramentų drausmės kongregacijos prefektas kard. R. Sarah pranešė, kad Šventasis Tėvas Pranciškus, maloningai patenkindamas prašymus, nusprendė į Švč. Mergelės Marijos litaniją įtraukti tris naujus kreipinius – *Mater misericordiae*, *Mater spei* ir *Solacium migrantium*. Minėtame laiške nurodyta, kuriose šios litanijos vietose naujieji kreipiniai turi būti įterpti.

2015 m. rugpjūčio 4 d. Dievo kulto ir sakramentų drausmės kongregacija savo dekretu Prot. 376/15 jau buvo patenkinusi Lietuvos ganytojų prašymą leisti mūsų šalyje įterpti į Švč. Mergelės Marijos litaniją *Mater misericordiae* lietuviškąjį vertimą *Motina gailestingumo*. 2020 m. liepos 1 d. Lietuvos vyskupų konferencija patvirtino tokius LVK Liturgijos komisijos pasiūlytus kitų dviejų kreipinių vertimus: *Mater spei* – *Motina vilties*, *Solacium migrantium* – *Keliaujančiųjų priebėga*. Vykdamas Dievo kulto ir sakramentų drausmės kongregacijos nurodymą, trys naujieji kreipiniai yra įterpiami šiose litanijos vietose:

1) *Motina gailestingumo* – po kreipinio *Motina Bažnyčios*:

Motina Bažnyčios,
Motina gailestingumo,
Motina Dievo malonės

2) *Motina vilties* – po kreipinio *Motina Dievo malonės*:

Motina Dievo malonės,
Motina vilties,
Motina tyriausioji

3) *Keliaujančiųjų priebėga* – po kreipinio *Nusidėjėlių gynėja*:

Nusidėjėlių gynėja,
Keliaujančiųjų priebėga,
Nuliūdusiųjų paguoda.

Šie pasikeitimai įsigalioja nuo jų paskelbimo dienos – 2020 m. liepos 16 d.

Lietuvos vyskupų konferencijos informacija

KVIEČIAME KREIPTIS Į MISIJĄ

Prašome kreiptis į misiją dėl Krikšto, Santuokos ir Susitaikinimo sakramento (išpažinties). Misijos direktorius t. Vaidas lanko ligonius, vyksta į šermentis ir laidotuves, misijoje aukojamos laidotuvių Mišios.



Virtuali piligrimystė: aplankykite svarbias šventoves neiškeldami kojos iš namų

Nors pandemija apribojo galimybes keliauti, nemažai katalikams svarbių šventovių galima aplankyti virtualiai.

LURDAS

Daugiau nei pusantro šimto metų piligrimai iš viso pasaulio plūsta į mažą Prancūzijos miestelį, kur šventoji Bernadeta Soubirous regėjo Dievo Motiną. Kasmet Lurdą aplanko per tris milijonus žmonių, tarp kurių daugybė ligonių. Pandemijos laikotarpiu prie Lurdo Dievo Motinos kojų sudėta apie 130 tūkst. užtarimo maldos prašymų.

Šventovės puslapyje septyniomis kalbomis galima užsakyti šv. Mišias, uždegti žvakelę, parašyti savo maldos intenciją, žiūrėti tiesioginę transliaciją iš Lurdo grotos, sužinoti daugiau apie Marijos apsireiškimą.

<https://www.lourdes-france.org/en/>

KITOS ŠVENTOVĖS, KURIAS GALIMA

APLANKYTI VIRTUALIAI:

Fatima: <https://www.fatima.pt/en/multimedia/audio>

Šventoji Žemė: <https://www.custodia.org/en/sanctuaries>

Aparesida (Brazilijoje): <https://www.a12.com/360>

Asyžius: www.sanfrancescopatronoditalia.it/basilica/

Vatikano muziejai: <http://www.museivaticani.va/content/museivaticani/en/collezioni/musei/tour-virtuali-elenco.html>

Bernardinai.lt informacija



Popiežiai Jonas Paulius II ir Pranciškus apie atostogas

Anksčiau žmonės kitaip atostogaudavo, grįždavo į gimtąsias vietas, likdavo savaitei ar dviem pas senelius, dėdes, tetas, ir viskas. Tokios atostogos, kokias žinome dabar, buvo turtingųjų užsiėmimas. Vėliau viskas po truputį keitėsi, nors netapome visi turtingi, tačiau atsirado pinigų savaitės ar dviejų kelionėi.

1987 m. visus nustebino žinia, kad popiežius išvyksta atostogauti. Iki tol joks popiežius poilsui nebuvo išvykęs toliau nei iki vasaros rezidencijos Kastelgandolfe. Niekam iki tol nebuvo kilusi idėja pasiūlyti popiežiui praleisti kelias poilsio dienas kalnuose, kol to nesugalvojo Trevizo jaunimas. Iš pradžių popiežius kiek abejojo, bet vėliau sutiko.

Nuo to prasidėjo ir popiežių atostogos, ir kartu ėmė dėti „mokymas apie atostogas“, kasmet Jono Pauliaus II pildomas, kurį tęsė ir jo įpėdiniai. Tai puslapiai, kurie pateko į Bažnyčios socialinį mokymą, formuodami ir pačių atostogų sąvoką.

1996 m. liepos 21 d., atostogaudamas toje pačioje Lorenzago vietovėje, „Viešpaties Angelo“ maldos proga Jonas Paulius II sakė, jog mums visiems, vis labiau spartėjančio kasdienio gyvenimo ritmo pagautiems, reikėtų sustoti ir pailsėti, daugiau laiko skirti meditacijai ir maldai. Bibliją sako, kad Viešpats laimina dieną, skirtą poilsui, ir primena, kad žmogus turi skirti dalį savo

laiko tam, kad patirtų laisvę nuo reikalų, kad grįžtų į save ir puoselėtų savo orumą, kurio pagrindas yra tai, kad žmogus yra sukurtas pagal Dievo paveikslą ir panašumą. Poilsio ir atostogų metu žmogus kviečiamas įsisąmoninti, kad darbas – tai priemonė, o ne gyvenimo tikslas, kad žmogus turi galimybę įvertinti tylos grožį kaip erdvę, kur galima atrasti save ir atsiverti maldai.

Atostogos – tai ne tik turtingųjų privilegija, tai ir ne visiško atsipalaidavimo laikas, bet, kaip paaikškino popiežius Pranciškus 2017 m. rugpjūčio 6 d. kalbėdamas „Viešpaties Angelo“ maldos proga, – tai visiems svarbus metas, nes visiems reikia laiko atgauti kūno ir dvasios jėgas. Kalbėdamas apie tądien šventą Kristaus atsimainymo šventę, popiežius sakė, kad mokinių kopimas į Taboro

kalną mus ragina apmąstyti, kaip svarbu atitrūkti nuo pasaulio rūpesčių, veržtis aukštyn ir kontempliuoti Kristų. Esame raginami atidžiai klausytis Tėvo mylimo Sūnaus Kristaus, surasti laiko maldai, kuri leidžia džiugiai priimti Dievo žodį. Esame kviečiami iš naujo atrasti raminančią ir atkuriančią tylą, medituoti Evangeliją, kuri mus veda link grožio ir džiugesio kupino gyvenimo.

Stabtelėdami pailsėti nuo kasdienio ritmo, kuris sekina fiziškai ir dvasiškai, galime atgauti gilesnę gyvenimo ir veikimo prasmę, galime pažvelgti nauju žvilgsniu į savo ir kitų egzistenciją, atrasti kontempliatyvią dimensiją, atpažinti Dievo pėdsakus gamtoje ir ypač žmonėse, atgaivinti dėmesį šalia esantiems – visų pirma namiškiams.

Pagal Vatican News



„Poilsio ir atostogų metu žmogus kviečiamas įsisąmoninti, kad darbas – tai priemonė, o ne gyvenimo tikslas, kad žmogus turi galimybę įvertinti tylos grožį kaip erdvę, kur galima atrasti save ir atsiverti maldai.“

Šv. Jonas Paulius II, popiežius

KELIONIŲ MALDA ATOSTOGAUJANTIEMS

Ačiū, Viešpatie, už atgaivos laiką ir galimybes išvykti atostogauti, kad būtume atnaujinti kūne ir sieloje. Viešpatie, mes ypač dėkojame už gražų vasaros laiką ir meldžiame, kad būtum su mumis visą dieną, nuo pirmo saulės spindulio iki nakties poilsio. Tegul mūsų laikas būna pilnas šilumos ir meilės, kupinas linksmybių ir bendravimo! Mes galime pailsėti Tavyje, apsaugok mus nuo visų sunkumų ir pavojų. Amen. (Magnificat vaikams)

**Sekmadienis, liepos 26 d.****8 v.r. UŽ MIRUSIUS:**

-už Justiną Dėdiną
-už Genadijų Baranovą (Žiliai ir Maleiškos)
-už Grasildą Kisielienę ir Mečislovą Kiselį

SVEIKATOS IR DIEVO PALAIMOS:

-Genovaitei Kiselienei
-Adelei
-Virgilei

10 v.r. UŽ MIRUSIUS:

-už Aldoną Vaitkus (Eileen Harbauer)
-už Andrių Izokaitį
-už Oną Liubinskię Idzelienę (Liubinskai)
-už Elzbieta Mašalaite
-už Jolandą Mockaitienę (A. ir V. Reitneriai)
-už Petrą Remeikį (J. Miknaitis)
-už Leoną Maluką (žmona)

-už Henriką Laucį (Dalia ir Vytas)
-už Joną Saulį
-už Stefaniją Naraveckienę ir šeimos mirusius
-už Adelę Lietuvninkienę (Polikaičiai)
-už Valeriją Girniuvienę (Polikaičiai)
-už Joną Bogutą (J. ir I. Polikaičiai)
-už Giedrę Končienę (Čikagos Ateitininkai)
-už Stasį Paulauską, buvusį Lietuvos ir Amerikos pulkininką
-už Algirdą Birutį (J. ir I. Polikaičiai)
-už Joaną-Vandą Kočienienę (3 m.) ir Kazį Kočieną (4 m.) (dukra)
-už Alfonsą Maziliauską (11 m.) ir Mariją Maziliauskienę (10 m.) (dukra)
-už Dangirą Budrys (K. Kubilienė)
-už Vytautą Adomą Lukošį
-už Oną ir Juozą Juodeikius
-už Zosę Grupiljonienę (5 m.) (Regina ir Rimas)
-už LT mirusią Aldoną Stasę Buzienę
SVEIKATOS IR DIEVO PALAIMOS:
-sveikatos Danai Dutton (draugės)
-sveikatos Pranutei Domanskienei (Regina ir Rimas)

Pirmadienis, liepos 27 d.**Šv. Mišių nėra****Antradienis, liepos 28 d.****8 v.r.** -Dievo palaimos ir sveikatos Juozui ir Irenai Polikaičiams**Trečiadienis, liepos 29 d.****8 v.r.** -Dievo palaimos Raimundui (A. Brizgienė)**Ketvirtadienis, liepos 30 d.****8 v.r.** -už Eleną Blandytę (V. Maleiškienė)**Penktadienis, liepos 31 d.****8 v.r.** -už Eleną Blandytę (I. Laucienė)**Šeštadienis, rugpjūčio 1 d.****8 v.r.** -už Joną Smalstį
-už Gediminą Deveikį**MISJOS RINKLIAVOS LIEPOS 12 D.****\$2,928.00****Pagal biudžetą reikėtų surinkti:****\$5,344.00****Nuoširdžiai dėkojame už
jūsų aukas!**

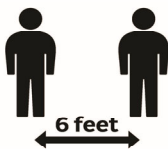
ARCHDIOCESE OF CHICAGO

**DĖL JŪSŲ SAUGUMO...**

**Visų tikinčiųjų, norinčių
dalyvauti pamaldose,
prašome:**



**Dezinfekuokite
rankas prie įėjimo ir
prieš Komuniją**



**Laikykitės 6 pėdų
atstumo,
nesibūriuokite**



**Dėvėkite kaukę, den-
giančią nosį ir burną**



**Šv. Komunija dalijama
TIK į rankas**

LITURGINIS SAVAITĖS KALENDORIUS**27 P** Jer 13, 1-11; Įst 32, 18-21; Mt 13, 31-35**28 A** Jer 14, 17-22; Ps 79; Mt 13, 36-43**29 T** Šv. Morta

1 Jn 4, 7-16; Ps 59; Jn 11, 19-27 arba Lk 10, 38-42

30 K Šv. Petras Auksažodis, vyskupas, Bažnyčios mokytojas

Jer 18, 1-6; Ps 146; Mt 13, 47-53

31 P Šv. Ignacas Lojola, kunigas

Jer 26, 1-9; Ps 69; Mt 13, 54-58

1 Š Šv. Alfonsas Marija Liguoris, vyskupas, Bažnyčios mokytojas

Jer 26, 11-16. 24; Ps 69; Mt 14, 1-12

2 S **XVIII EILINIS SEKMADIENIS** (II sav.)

Iz 55, 1-3; Ps 145; Rom 8, 35. 37-39; Mt 14, 13-21

(skaitiniai: 589-591 psl.)

**2020 m. liepos 26 d.****XVII EILINIS
SEKMADIENIS****Pirmasis skaitinys** – Prašei sau išmanymo. (1 Kar 3, 5. 7-12)**Atliepiamoji psalmė** – Viešpatie, tavo įstatymą aš karštai myliu. (Ps 119)**Antrasis skaitinys** – Jis iš anksto paskyrė mus tapti panašiais į jo Sūnaus pavidalą. (Rom 8, 28-30)**Evangelija** – Parduoda visa, ką turi, ir perkasi tą dirvą. (Mt 13, 44-52)**Mišiolėliuose: 264 psl. – Mišių maldos
586 psl. – Mišių skaitiniai**

KRIKŠTAS

Krikšto sakramentas teikiamas jums patogiu laiku, pirmiau susitarus su kunigu. Prieš Krikštą su abiem tėvais ir krikštatėvais vyksta pokalbis kiekvieno mėnesio trečią sekmadienį po 9 val. r. šv. Mišių. Pokalbio vieta: kambarėlyje „Pas Prelatą“, esantį prie zakristijos. Bent vienas krikštatėvių turi būti priėmęs Sutvirtinimo sakramentą. Gavėnios metu Krikštas neteikiamas, išskyrus ligos atvejus.

SANTUOKOS SAKRAMENTAS

Ne vėliau kaip prieš 6 mėn. susitarti su kunigu dėl santuokos datos bei ruošos.

SUTAIKINIMO SAKRAMENTAS

Šeštadieniais ir sekmadieniais nuo 5 val. iki 6 val. p. p. Visada galima pasiprašyti kunigą po šv. Mišių arba susitarti dėl patogesnio laiko. Pirmą mėnesio penktadienį išpažinčių klausoma ryte prieš šv. Mišias nuo 7:30 val. r. Bendruomeninės apeigos per adventą ir gavėnią.

PARUOŠIMAS SAKRAMENTAMS

Susitaikinimo ir Eucharistijos sakramentams ruošia seselė Laimutė Kabišaitytė, teiraukitės tel.: (630) 243-1070. Dėl Sutvirtinimo sakramento prašome kreiptis į p. Grasildą Reinytę Petkienę el. pašto adresu: grasilda@hotmail.com.

**Prasidėjus mokslo metams, kiekvieno mėnesio pirmąjį sekmadienį vyksta vaikų Mišios.
Pradžią 9 val. r. Visi kviečiami!**

ŠVENTOS MIŠIOS

**Šiokiadieniais 8 val. r., išskyrus pirmadienius
Sekmadieniais 8 ir 10 val. r.**

Misijos direktorius: kun. Vaidas Lukoševičius SJ
darbo tel. 630-257-5613;
namų tel. 630-914-5666.

Kunigas zakristijoje priima prieš ir po šv. Mišių.
Šeštadienį ir sekmadienį nuo 5 val. p. p. iki 6 val. v.

**Misijos seselės: Laimutė Kabišaitytė ir
Judita Zabitaitė - tel. 630-243-1070**

Zakristijonės: ses. Judita ir ses. Laimutė

Jūratė Grabliauskienė (Misijos choro vadovė) -
tel. 630-362-4691

Darius Polikaitis (choro „Vyturys“ vadovas)

Rimantas Ramanauskas (Misijos choro pirmininkas)

Birutė O'Brien (raštinės administratorė)
tel. 630-257-5613

Aušrelė Jonynaitė (sąskaitininkė)

Linas Simonaitis (pastoracinės tarybos pirmininkas)

Algirdas Saulis (finansų tarybos pirmininkas)

Birutė O'Brien (žiniaraščio redaktorė) -
el. paštas: matulaitisnews@gmail.com

Misijos raštinė lankytojus priima tik iš anksto susitarus. Visais klausimais prašome skambinti tel. 630-257-5613 ar 630-914-5666 ir palikti žinutę su savo tel. numeriu, arba rašyti: matulaitismission@gmail.com ir vaidas_lukosevicius@yahoo.de. Dėl Mišių intencijų prašome kreiptis telefonu ar atsiųsti sąrašą paštu.

Misijos raštinės tel.: 630-257-5613



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

PETKUS-LEMONT FUNERAL HOME

12401 S. Archer Ave. (Route 171) at Derby Road

(630) 257-6667

(800) 994-7600

Donald M. Petkus, Director
Since 1929 • Cicero • Lemont • Summit
www.petkusfuneralhomes.com



HICKORY DENTAL, INC.
Jovita Kerelis, D.D.S.
9525 S. 79th Ave.
Hickory Hills, IL 60457
708-598-8101

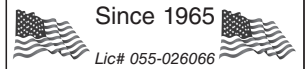


Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

Dr. ELIGIJUS LELIS
Akiu ligos ir chirurgija
1192 Walter St.
Lemont, IL 60439
Tel. 815-729-3777

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
630.663.1444

Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK



PARISHIONER DISCOUNT

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

**HERITAGE
ROOFING**
FULLY
INSURED **630.577.7900**

**WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL
CHURCH BULLETIN?**

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com

SELECTED "FINEST FUNERAL SERVICE"

SOUTHTOWN

**Palos-Gaidas
FUNERAL HOME**

708.974.4410
11028 Southwest Hwy.
Palos Hills
www.PalosGaidasFH.com



ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

No Job Too Large or Small
JOHN YERKES & SONS, INC.
PLUMBING AND LIC. #10238
SEWERAGE CONTRACTORS
773.776.1300



Midland Federal

Savings and Loan Association

Visit our website at www.midlandfederal.com

15732 S. Bell Rd., Homer Glen, IL 60491 (708) 645-2400

Lobby Hours: Mon.-Thurs. 9-5, Friday 9-7, Saturday 9-1, Drive-up Hours: Mon.-Fri. 8-7 • Saturday 8-1
FDIC Insured

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE
**75% 50% OFF
LABOR***

*Does not include cost of material.
Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card
with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.



• LeafGuard®
is **guaranteed**
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Vytenis Lietuvninkas
Advokatas



- Nekilnojamo Turto
- Pirkimas/Pardavimas
- Testamentai
- Palikilai
- Suzeidimai
- Prieinamos Kainos

Cikagoje

(773) 284-0100

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



www.jspaluch.com

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170

512190 Blessed Jurgis Matulaitis (A)